

Le «Reinbek », anciennement « Thielbek »



Après le renflouage et les réparations, le bateau fut remis en service, en juillet 1950, sous le nom de «Reinbek ».

Foto: unbekannt. (ANg)

Plan



Plan de l'emplacement où se trouvent les Gedenkstätten et les cimetières dans lesquels environ 4000 victimes de la tragédie des bateaux furent inhumées. Les corps d'environ 3000 victimes ne purent être repêchés de la Baltique.
Grafik: Teßmer/Hokema; nach einem Faltblatt des Förderkreises CAP-ARCONA-Gedenken.

La baie de Lübeck



« Bocht van Lübeck. De pleek waar de C.A. is vergaan. » (L'endroit où le Cap Arcona a coulé.)

Foto: Mark Duijtshoff, September 2003. (Website des Niederländischen Freundeskreises Neuengamme)

Excavation de fosses communes



Excavation de fosses communes pour les victimes du « Thielbek » et du « Cap Arcona » à Neustadt-Pelzerhaken, mai 1945.

Foto: unbekannt. (ANg)

Inhumation



Au cours du renflouage de l'épave du « Thielbek », en février 1950, on remonta aussi des restes de cadavres humains. La photographie montre l'inhumation de ces cadavres à Neustadt.

Foto: unbekannt. (NHS)

Cérémonie commémorative sur l'épave du bateau



Cérémonie commémorative avec l'adjoint du ministre-président, M. Hermann Lüdemann, sur l'épave du « Cap Arcona », probablement en 1947. L'épave du bateau était un lieu où se déroulaient des cérémonies commémoratives. Mais elle attirait aussi de nombreux curieux pour qui elle constituait un but d'excursion quelque peu macabre.

Fotos: unbekannt. (ANg)

Salve d'honneur



Salve d'honneur tirée au-dessus des fosses communes de Neustadt-Pelzerhaken par des soldats britanniques, le 7 mai 1945.

Foto: unbekannt. (ANg)

Cérémonie commémorative du 7 mai 1945



Parmi les participants à la cérémonie de Neustadt-Pelzerhaken se trouvaient des survivants de la tragédie des bateaux, des détenus polonais libérés, des travailleurs forcés, hommes et femmes (avec des drapeaux nationaux), des habitants de Neustadt ainsi que des membres de l'armée britannique.

Foto: Moldvay. (ANg)

Commémoration sur le rivage de la Baltique



Polonaises se rendant en pèlerinage sur la grève de Neustadt, 1989.
Foto: Jörn Tiedemann. (ANg)

Dépôt de gerbes en mer



La cérémonie de dépôt de gerbes en mer fait traditionnellement partie de la sortie en bateau, jusqu'à l'endroit où le « Cap Arcona » fit naufrage.

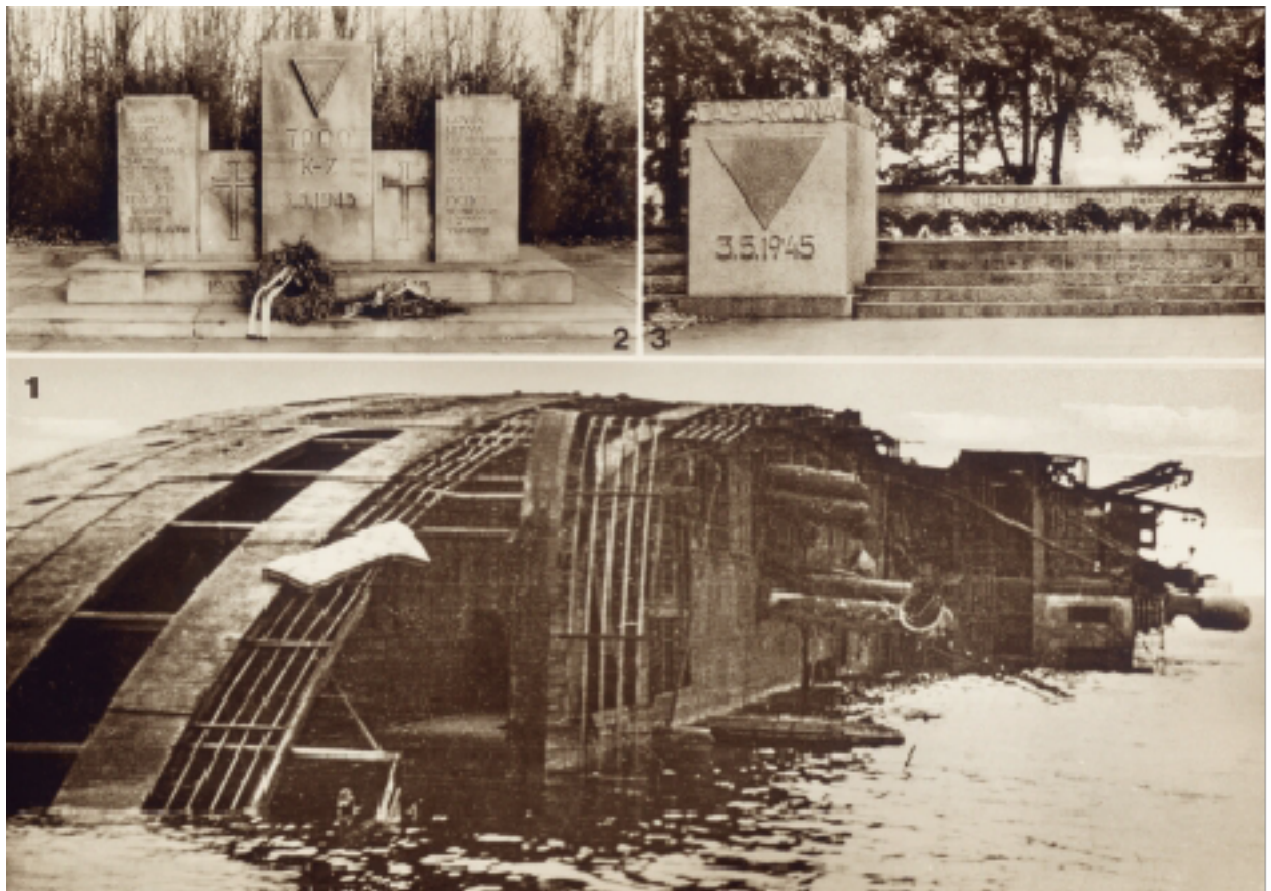
Foto: unbekannt. (ANg)

Panneau pour les baigneurs



Neustadt, sur la plage devant le cimetière commémoratif « Cap Arcona ».
Foto: unbekannt. (ANg)

Carte postale



Carte postale de l'Amicale Internationale de Neuengamme. Au-dessus de l'épave du « Cap Arcona » sont représentés à gauche le monument de l'Allemagne de l'Ouest à Neustadt-Pelzerhaken et à droite le monument de l'Allemagne de l'Est à Grevesmühlen.
(ANg)

Inscriptions sur les premières pierres commémoratives

Cinq des 13 monuments à la mémoire des victimes de la tragédie des bateaux, situés dans le Schleswig-Holstein. Les inscriptions n'indiquent ni les causes des décès, ni l'origine des victimes. C'est pourquoi, depuis les années 1980, des panneaux explicatifs complémentaires furent apposés aux monuments.

Fotos: AgN (Hg.): Gedenkstätten für die Opfer des KZ Neuengamme, Hamburg 2000.



1. Cimetière commémoratif de Neustadt-Pelzerhaken

« 7000 | K-Z | 3.5.1945 | 1933–1945 » De chaque côté de l'inscription centrale sont mentionnées les nationalités des victimes.



2. Cimetière commémoratif de Scharbeutz-Haffkrug

« Aux victimes de la tragédie du Cap Arcona et du Thielbek dans la baie de Neustadt, le 3 mai 1945. »



3. Cimetière commémoratif de Timmendorfer Strand

« Ici reposent 810 détenus politiques, originaires de 18 nations, qui trouvèrent la mort sur le « Cap Arcona », dans la baie de Neustadt, le 3 mai 1945. »

Inscription au dos de la pierre: « À la mémoire des victimes – Que leur mort serve à jamais d'avertissement. »



4. Cimetière de Grube, plaque commémorative

« Ici reposent 31 déportés anonymes, disparus lors du naufrage du Cap Arcona devant Neustadt. Nous sommes un peuple rejeté sur ce rivage par la tempête de l'Histoire. »



5. Cimetière de Niendorf

« Ici reposent 113 détenus politiques, originaires de 16 nations, qui trouvèrent la mort sur le Cap Arcona, dans la baie de Neustadt, le 3 mai 1945. »

Le monument-antithèse



Le monument intitulé « Fluchtgruppe Cap Arcona », oeuvre d'Alfred Hrdlicka, réalisé en 1986 et placé près de la gare de Dammtor, à Hambourg, est une interprétation artistique de la tragédie des bateaux. Il fait partie d'un ensemble inachevé, conçu pour être l'antithèse du monument à la gloire du « 76e régiment d'infanterie, stationné à Hambourg », inauguré en 1936.

Foto: Nina Ritter, 2003. (ANg).